

510752-2026 - Kompetizzjoni

L-lżvizzera – Xogħol tal-kostruzzjoni – UW Wittenwil – Baumeister GU

OJ S 140/2026 23/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Swissgrid AG - Engineering & Construction

Email: ausschreibungen-bau@swissgrid.ch

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-elettriku

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: UW Wittenwil – Baumeister GU

Deskrizzjoni: Das Unterwerk (UW) Wittenwil wurde anfangs der 1990er-Jahre in Betrieb genommen. Die Sekundärtechnik und die Nebenanlagen haben das Ende ihrer technischen Lebensdauer erreicht und müssen erneuert werden. Die Freiluftschaltanlage ist in einem guten Zustand und bedarf keiner Anpassung. Es besteht ein hoher Verflechtungsgrad mit den Anlagen des vormaligen Betreibers Axpo. Um den sicheren Betrieb der Anlage aufrechtzuerhalten, müssen diverse Anlagen erneuert werden. Swissgrid ersetzt deshalb die Sekundärtechnik sowie die Nebenanlagen und baut ein eigenes Unterwerksgebäude (UWG), um eine weitestgehende Entflechtung von den Axpo-Anlagen zu erreichen. Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Arbeiten, welche im Zusammenhang mit der Erstellung des neuen Unterwerksgebäudes und dessen Nahbereich (ca. 5.00 m) stehen. Eine Ausnahme gilt für die Werkleitungen, die Belags- und Umgebungsarbeiten. Für die Erstellung des neuen Unterwerkgebäudes sind grob die folgenden Arbeiten auszuführen: * Vorbereitungsarbeiten (Baustelleneinrichtung, Provisorien, Demontagen, Rückbauten, etc.) * Baugrube (Baugrubenaushub, Werkleitungen, etc.) * Rohbau 1 (Baumeisterarbeiten, Gerüste, etc.) * Rohbau 2 (Spenglerarbeiten, Blitzschutz, Bedachungsarbeiten, etc.) * Elektroanlagen (inkl. Brandmeldeanlagen, Erdungen, und Kabelpritschen und -kanäle (für alle SAS-, Kommunikations- und Eigenbedarfsverbindungen) * Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälteanlagen * Sanitäranlagen * Ausbau 1 (Gips-, Metallbau-, Schreinerarbeiten, etc.) * Ausbau 2 (Boden-, Wandbeläge, Wand- und Deckenbekleidungen, etc.) * Umgebung (Gärtnerarbeiten, Zufahrten, Kabelschächte, Kabelrohrblöcke, etc.) * Abnahme (FAT, SAT und IBN) Die detaillierten Leistungsbestandteile sind im Dokument C100 ausgewiesen.

Identifikatur tal-proċedura: f3c57b9d-6245-4213-80e2-db87631942cf

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-lżvizzera

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Sonstige Anforderungen Die Axpo Grid AG in CH-5401 Baden ist der für dieses Projekt von Swissgrid mandatierte Planer und war bei der Erstellung der Ausschreibungsspezifikation massgeblich beteiligt. Die Firma Axpo Grid AG in CH 5401 Baden sowie die mit ihr verbundenen Konzerngesellschaften sind daher als Anbieter und als Subunternehmer in der vorliegenden Ausschreibung nach Art. 14 BöB nicht zugelassen.

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: UW Wittenwil – Baumeister GU

Deskrizzjoni: Das Unterwerk (UW) Wittenwil wurde anfangs der 1990er-Jahre in Betrieb genommen. Die Sekundärtechnik und die Nebenanlagen haben das Ende ihrer technischen Lebensdauer erreicht und müssen erneuert werden. Die Freiluftschaltanlage ist in einem guten Zustand und bedarf keiner Anpassung. Es besteht ein hoher Verflechtungsgrad mit den Anlagen des vormaligen Betreibers Axpo. Um den sicheren Betrieb der Anlage aufrechtzuerhalten, müssen diverse Anlagen erneuert werden. Swissgrid ersetzt deshalb die Sekundärtechnik sowie die Nebenanlagen und baut ein eigenes Unterwerksgebäude (UWG), um eine weitestgehende Entflechtung von den Axpo-Anlagen zu erreichen. Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Arbeiten, welche im Zusammenhang mit der Erstellung des neuen Unterwerksgebäudes und dessen Nahbereich (ca. 5.00 m) stehen. Eine Ausnahme gilt für die Werkleitungen, die Belags- und Umgebungsarbeiten. Für die Erstellung des neuen Unterwerkgebäudes sind grob die folgenden Arbeiten auszuführen: * Vorbereitungsarbeiten (Baustelleneinrichtung, Provisorien, Demontagen, Rückbauten, etc.) * Baugrube (Baugrubenaushub, Werkleitungen, etc.) * Rohbau 1 (Baumeisterarbeiten, Gerüste, etc.) * Rohbau 2 (Spenglerarbeiten, Blitzschutz, Bedachungsarbeiten, etc.) * Elektroanlagen (inkl. Brandmeldeanlagen, Erdungen, und Kabelpritschen und -kanäle (für alle SAS-, Kommunikations- und Eigenbedarfsverbindungen) * Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälteanlagen * Sanitäranlagen * Ausbau 1 (Gipser-, Metallbau-, Schreinerarbeiten, etc.) * Ausbau 2 (Boden-, Wandbeläge, Wand- und Deckenbekleidungen, etc.) * Umgebung (Gärtnerarbeiten, Zufahrten, Kabelschächte, Kabelrohrblöcke, etc.) * Abnahme (FAT, SAT und IBN) Die detaillierten Leistungsbestandteile sind im Dokument C100 ausgewiesen.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45210000 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini, 45221250

Xogħlijiet oħrajn ta' taħt l-art apparti milli mili, ċmieni ta' l-arja u passaġġi ta' taħt l-art, 45232220 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' subimpjanti

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-Iżvizzera

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Kanton / Bezirk / Gemeinde: Thurgau / Münchwilen / Aadorf

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/03/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 30/11/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permesssa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://service.ariba.com>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż, Ġermaniż, Taljan

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 25/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung. Gestützt auf Art. 52 Abs. 2 BöB kann mit der Beschwerde einzig die Feststellung, dass die vorliegende Verfügung Bundesrecht verletzt, nicht jedoch deren Aufhebung beantragt werden. Ausländische Anbieterinnen sind zur Beschwerde nur zugelassen, soweit der Staat, in dem sie ihren Sitz haben, Gegenrecht gewährt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissgrid AG - Engineering & Construction

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Swissgrid AG - Engineering & Construction

Numru tar-registrazzjoni: 8c661a76-646a-41ac-9461-a3825fe0a6d7

Indirizz postali: Bleichemattstrasse 31

Belt: Aarau

Kodiċi postali: 5000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Aargau (CH033)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: ausschreibungen-bau@swissgrid.ch

Telefown: +41585802111

Indirizz tal-internet: <https://www.swissgrid.ch/de/home/about-us/procurement.html>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht

Numru tar-registrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-reġistrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: ed8a9db0-28d4-4429-b599-567300e08ee9 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 22/07/2026 02:25:54 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż, Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 510752-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 140/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 23/07/2026